



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Второй комитет

Пункт 19(d) повестки дня

**Устойчивое развитие: охрана глобального климата
в интересах нынешнего и будущих поколений человечества**

Фиджи* : проект резолюции

Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [43/53](#) от 6 декабря 1988 года, [54/222](#) от 22 декабря 1999 года, [62/86](#) от 10 декабря 2007 года, [63/32](#) от 26 ноября 2008 года, [64/73](#) от 7 декабря 2009 года, [66/200](#) от 22 декабря 2011 года и [67/210](#) от 21 декабря 2012 года и на другие резолюции и решения, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на принципы и положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹, в том числе на принципы равенства и общей, но дифференцированной ответственности и реальных возможностей,

напоминая о признании того, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию на основе принципов равенства и общей, но дифференцированной ответственности и реальных возможностей и в соответствии с ними, а также сообразно социальным и экономическим условиям,

признавая, что стороны, являющиеся развитыми странами, должны играть ведущую роль в борьбе с изменением климата и его пагубными последствиями,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.



ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций², Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию³ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁴, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁵, решения тринадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций и третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 3–15 декабря 2007 года на острове Бали, Индонезия⁶, и решения всех сессий, Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁷, Маврикийскую декларацию⁸ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁹ и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, принятую на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проведенной 9–13 мая 2011 года в Стамбуле, Турция¹⁰,

ссылаясь также на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»¹¹,

вновь подтверждая свою приверженность конечной цели Конвенции, заключающейся в том, чтобы стабилизировать концентрацию парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускает опасного антропогенного воздействия на климатическую систему, и вновь подтверждая также, что такой уровень должен быть достигнут в сроки, достаточные для естественной адаптации экосистем к изменению климата, позволяющие не ставить под угрозу производство продовольствия и обеспечивающие дальнейшее экономическое развитие на устойчивой основе,

вновь подтверждая также финансовые обязательства сторон, являющихся развитыми странами, и других относящихся к числу развитых сторон,

² Резолюция 55/2.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴ Там же, резолюция 2, приложение.

⁵ Резолюция 60/1.

⁶ FCCC/CP/2007/6/Add.1 и 2 и FCCC/KP/CMR/2007/9/Add.1 и 2.

⁷ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

⁸ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

⁹ Там же, приложение II.

¹⁰ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 11.II.A.1), глава II.

¹¹ Резолюция 66/288, приложение.

включенных в приложение II к Конвенции, в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом,

вновь подтверждая далее, что Конвенция призвана сыграть одну из главных ролей в решении проблемы изменения климата,

признавая необходимость привлечения широкого круга заинтересованных сторон на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях, включая национальные правительства, органы управления административно-территориальных образований и местные органы управления, частные предприятия и гражданское общество, в том числе молодежь и инвалидов, и важность гендерного равенства и действенного участия женщин и коренных народов для обеспечения эффективности действий, связанных со всеми аспектами изменения климата,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* решения восемнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и восьмой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые были проведены 26 ноября — 8 декабря 2012 года в Дохе, Катар, и в качестве принимающей стороны которых выступило правительство этой страны;

2. *вновь подтверждает*, что изменение климата является одной из самых серьезных проблем современности, выражает глубокую тревогу по поводу того, что объем выбросов парниковых газов продолжает расти во всем мире, продолжает испытывать серьезную озабоченность по поводу того, что все страны, особенно развивающиеся страны, уязвимы для пагубных последствий изменения климата и уже начинают ощущать их усиление, включая постоянные засухи и экстремальные погодные явления, повышение уровня моря, береговую эрозию и закисление океана, которые еще больше подрывают продовольственную безопасность и усилия, направленные на ликвидацию нищеты и обеспечение устойчивого развития, и в этой связи особо отмечает, что адаптация к изменению климата является одним из безотлагательных и насущных глобальных приоритетов;

3. *признает* необходимость наращивания существующего политического импульса для достижения конечной цели Конвенции и дальнейшего прогресса на переговорах по проблеме изменения климата;

4. *принимает к сведению* доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Дохе¹²;

5. *с признательностью отмечает*, что правительство Польши выступит в качестве принимающей стороны девятнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и девятой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоятся 11–22 ноября 2013 года в Варшаве;

¹² A/68/260, раздел I.

6. *отмечает* свою рекомендацию государствам-членам поставить перед собой цели обеспечить принятие на Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Варшаве масштабного, всеобъемлющего и сбалансированного итогового документа, опираясь на прогресс, достигнутый на основе Балийского плана действий и решений, принятых в Канкуне, Мексика, Дурбане, Южная Африка, и Дохе, ускорить движение по пути к полному осуществлению этих решений на основе продолжающихся переговоров, в том числе на девятнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и девятой сессии Совещания сторон Киотского протокола;

7. *принимает к сведению* принятое Конференцией сторон Конвенции на ее восемнадцатой сессии решение о согласованных результатах во исполнение Балийского плана действий, согласно которому стороны должны срочно начать добиваться значительного сокращения глобальных выбросов парниковых газов, необходимого для удержания повышения глобальной средней температуры в пределах 2°C сверх доиндустриальных уровней и достижения глобального пика глобальных выбросов парниковых газов как можно скорее, в соответствии с научными знаниями и положениями четвертого доклада об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, подтверждая, что в развивающихся странах сроки достижения такого пика будут более продолжительными и что усилия сторон должны осуществляться на основе равенства и общей, но дифференцированной ответственности и реальных возможностей, а также выделения финансовых ресурсов, передачи технологий и наращивания потенциала развивающихся стран в целях поддержки их действий по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним в соответствии с Конвенцией и должны учитывать императивы равного доступа к устойчивому развитию, выживания стран и защиты целостности Матери-Земли;

8. *принимает к сведению также* решение Конференции сторон Конвенции продлить программу работы в области долгосрочного финансирования на один год до конца 2013 года, с тем чтобы поддержать стороны, являющиеся развитыми странами, в их усилиях по изысканию путей мобилизации дополнительных финансовых средств из государственных, частных и альтернативных источников для борьбы с изменением климата в целях их доведения к 2020 году до 100 млрд. долл. США в год в рамках конструктивных действий по смягчению последствий изменения климата и обеспечению прозрачного осуществления, а также поддержать стороны в их усилиях по улучшению благоприятных условий и стратегических механизмов для облегчения мобилизации и эффективного освоения финансовых средств для борьбы с изменением климата в развивающихся странах;

9. *принимает к сведению далее* решение Конференции сторон Конвенции определить и изучить в 2013 году возможные варианты различных мер, способных ликвидировать отставание от графика достижения амбициозных целей к 2020 году, в целях определения дополнительных мероприятий для включения в свой план работы в 2014 году, с тем чтобы обеспечить максимальную интенсивность усилий по смягчению последствий изменения климата в рамках Конвенции, и решение о том, что Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий должна рассмотреть элементы проекта текста для переговоров не позднее, чем на своей сессии, приуроченной к двадцатой сессии Конференции Сторон, которая должна состояться с

3 по 14 декабря 2014 года, с тем чтобы завершить подготовку текста для переговоров до мая 2015 года;

10. *принимает к сведению* признание Конференцией сторон того, что Специальная рабочая группа должна руководствоваться в своей работе принципами Конвенции;

11. *с интересом отмечает* инициативу Генерального секретаря по созыву в 2014 году Саммита мировых лидеров по проблеме изменения климата;

12. *предлагает* секретариату Конвенции представить через Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о работе Конференции сторон;

13. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов ассигнования на проведение сессий Конференции сторон Конвенции и ее вспомогательных органов;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».